



我只想做个 平凡的孩子

全彩注音

[韩] 刘垠实 / 著 薛舟 / 译



✦ 独特而好笑的“平凡孩子”成长记
✦ 父母读后会深思的成长故事

“姐姐篇”

《爱顶嘴的小女孩儿》

已畅销 30 万册

浙江出版联合集团
浙江文艺出版社

我只想做个 平凡的孩子

全彩注音

[韩] 刘垠实 / 著 薛舟 / 译



浙江出版联合集团
浙江文艺出版社

THE BIRTH OF ILSOO

Written by Eunsil Yoo

Copyright: © 2013 by Eunsil Yoo

The Simplified Chinese Translation Copyright © [pub year] by Zhejiang Literature & Art Publishing House

The Simplified Chinese translation edition is published by arrangement with BIR Publishing Co.,Ltd.,Seoul,Korea.

版权合同登记号:图字:11-2014-258

图书在版编目(CIP)数据

我只想做个平凡的孩子/(韩)刘垠实著;薛舟译. —杭州:
浙江文艺出版社,2016.5

ISBN 978-7-5339-4465-0

I. ①我… II. ①刘… ②薛… III. ①儿童文学—中篇
小说—韩国—现代 IV. ①I312.684

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第055462号

责任编辑	邓东山	装帧设计	吕翡翠
内文绘图	李之玥	责任校对	许龙桃
封面绘图	李之玥	责任印制	朱毅平

我只想做个平凡的孩子

[韩]刘垠实 著 薛舟 译

出版 **浙江文艺出版社**
地址 杭州市体育场路347号
邮编 310006
网址 www.zjwycbs.cn
经销 浙江省新华书店集团有限公司
制版 杭州天一图文制作有限公司
印刷 杭州佳园彩色印刷有限公司
开本 880毫米×1300毫米 1/32
字数 54千字
印张 5.5
插页 2
版次 2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5339-4465-0
定价 **25.00元**

版权所有 违者必究

(如有印、装质量问题,请寄承印单位调换)



目录

一秀的诞生 / 001

白一秀小朋友 / 025

书法部成员白一秀 / 053

青年一秀 / 091

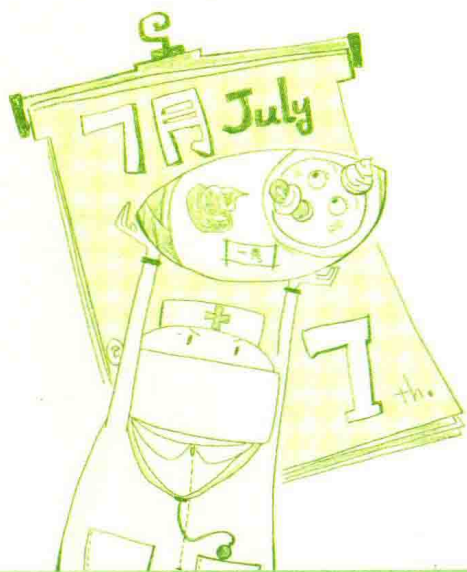
二十五岁的白一秀君 / 109

家训业者白一秀君 / 131

一秀君寻找家训 / 143









yǒu yī gè cūn zhuāng cūn lǐ zhù zhe yī duì nián qīng de
有一个村庄，村里住着一对年轻的
fū qī
夫妻。

jù shuō zì gǔ yǐ lái zhè ge cūn zhuāng shān qīng shuǐ xiù
据说自古以来，这个村庄山清水秀、
mín fēng chún pǔ rán ér zhè zhǐ shì qū zhèng fǔ xuān chuán zī liào
民风淳朴，然而这只是区政府宣传资料
shàng de shuō fǎ jīn tiān cūn lǐ de xiǎo hé bèi gōng chǎng de fèi
上的说法。今天，村里的小河被工厂的废
shuǐ wū rǎn le rén xīn yě xiàng hé shuǐ yī yàng āng zāng
水污染了，人心也像河水一样肮脏。

fū qī liǎng gè yī jiàn zhōng qíng hěn kuài jiù jié hūn le
夫妻两个一见钟情，很快就结婚了。

jié hūn zhī qián zhàng fu hěn xǐ huan qī zī xiān xì de yāo zhī kàn
结婚之前，丈夫很喜欢妻子纤细的腰肢。看



dào qī zi wū zhe zuǐ ba xiū sè wēi xiào de yàng zi tā àn xià
到妻子捂着嘴巴羞涩微笑的样子，他暗下

jué xīn
决心：

wǒ yào hé zhè ge rén jié hūn měi tiān kàn dào tā wēi xiào
“我要和这个人结婚，每天看到她微笑

de yàng zi
的样子。”

kě shì yī qǐ shēng huó zhī hòu qī zi de xiū sè xiāo shī
可是，一起生活之后，妻子的羞涩消失

le xiào qǐ lái zuǐ ba dà kāi hái yào pāi bā zhang ér qiě
了。笑起来嘴巴大开，还要拍巴掌。而且

xùn sù biàn pàng jié hūn wǔ nián zhī hòu chè dǐ biàn chéng le dà
迅速变胖，结婚五年之后，彻底变成了大

shuǐ gāng
水缸。

jié hūn zhī qián qī zi xǐ huan shàng le zhàng fu de zhěng
结婚之前，妻子喜欢上了丈夫的整

jié zhàng fu shēn shàng yáng yì zhe lìng rén yú kuài de xiāng zǎo wèi
洁。丈夫身上洋溢着令人愉快的香皂味，

hái yǒu zhàng fu de yōu mò gǎn yě ràng tā xīn mǎn yì zú
还有丈夫的幽默感也让她心满意足。

wǒ gěi nǐ jiǎng gè yǒu qù de gù shì ba yǒu yī tiān bàn
“我给你讲个有趣的故事吧。有一天半

yè yī gè hái zi qù lǎo shì de máo fáng yīn wèi zhe jí tā
夜，一个孩子去老式的茅房。因为着急，他

wàng le dài shǒu zhǐ zhèng zài máo fáng lǐ jiě shǒu de shí hou guǐ
忘了带手纸。正在茅房里解手的时候，鬼



qiāo qiāo de chū xiàn le guǐ shuō nǐ xiǎng yào hóng sè de shǒu
悄悄地出现了。鬼说：“你想要红色的手

zhǐ hái shì lǜ sè de shǒu zhǐ hái zi huí dá shuō wǒ xǐ
纸，还是绿色的手纸？”孩子回答说：“我喜

huān bào zhǐ guǐ āi le yī shēng xiāo shī bù jiàn le
欢报纸”。鬼“唉”了一声，消失不见了。”

qī zi qiǎng rěn zhù xiào xià dìng jué xīn
妻子强忍住笑，下定决心：

wǒ yào hé zhè ge rén jié hūn měi tiān tīng tā jiǎng yǒu qù
“我要和这个人结婚，每天听他讲有趣

de gù shì
的故事。”

kě shì jié hūn hòu qī zi fā xiàn zhàng fu zhī dào de
可是，结婚后，妻子发现，丈夫知道的

yǒu qù gù shì zhǐ yǒu hóng shǒu zhǐ hé lǜ shǒu zhǐ wú fēi shì
有趣故事只有“红手纸和绿手纸”，无非是

bǎ bào zhǐ gǎi chéng bái sè shǒu zhǐ shī jīn ér yǐ tīng de duō
把报纸改成白色手纸、湿巾而已。听得多

le qī zi jiàn jiàn gǎn dào nì fan hòu lái zhǐ yào tīng dào zhè ge
了，妻子渐渐感到腻烦，后来只要听到这个

gù shì tā jiù hèn bu de wǔ zhù ěr duo
故事，她就恨不得捂住耳朵。

zhàng fu yuè lái yuè lǎn tóu shàng shēng chū tóu pí xiè yá
丈夫越来越懒。头上生出头皮屑，牙

fèng lí sāi zhe là jiāo fěn dù qí yǎn li cáng zhe ní gòu wā chū
缝里塞着辣椒粉，肚脐眼里藏着泥垢，挖出



bí shǐ dào chù luàn rēng
鼻屎到处乱扔。

zhè ge rén zhēn de shì wǒ ài guò de nà ge zhěng jié de
“这个人，真的是我爱过的那个整洁的

nán rén ma
男人吗？”

qī zi wǔ zhe bí zi tòng kǔ bù kān
妻子捂着鼻子，痛苦不堪。

zhè zhēn de zhēn de shì wǒ yī jiàn zhōng qíng de yāo zhī
“这真的、真的是我一见钟情的腰肢

ma
吗？”

zhàng fu wàng zhe qī zi de dà dù zi tàn xī bù guò
丈夫望着妻子的大肚子叹息。不过，

tā men yě méi yǒu tiān tiān chǎo jià liǎng gè rén jiù shì nà zhǒng
他们也没有天天吵架。两个人就是那种

gǎn qíng bù hào yě bù huài de fū qī
感情不好也不坏的夫妻。

tā men zài xiǎo xué mén qián kāi le yī jiā wén jù diàn chū
他们在小学门前开了一家文具店，出

shòu wén jù wán jù yóu piào měi shù yòng pǐn yùn dòng fú dú
售文具、玩具、邮票、美术用品、运动服、读

hòu gǎn cān kǎo shū xué xiào huó dòng yòng pǐn cū zhì làn zào de jiā
后感参考书、学校活动用品、粗制滥造的夹

zi hé líng dang yǐ jí lā jī shí pǐn
子和铃铛，以及垃圾食品。

tā men yǒu zhe dà dà xiǎo xiǎo de fán nǎo bǐ rú yǒu hái
他们有着大大小小的烦恼。比如有孩





zǐ tōu wén jù diàn de dōng xī yǒu rén chuī máo qiú cǐ yǒu rén shē
子偷文具店的东西；有人吹毛求疵；有人赊

zhàng bù huán gé bì fū qī dòng bu dòng jiù dǎ jià jīng rǎo tā men
账不还；隔壁夫妻动不动就打架，惊扰他们

de shuì mèng zhàng fu bù ài xǐ zǎo qī zǐ féi pàng de fù
的睡梦；丈夫不爱洗澡；妻子肥胖的腹

bù qí zhōng zuì dà de kǔ nǎo shì méi yǒu hái zǐ
部……其中最大的苦恼是没有孩子。

nǐ qù sì yuàn zuò bǎi rì qí dǎo ba
“你去寺院做百日祈祷吧。”

ài guǎn xián shì de fáng dōng nǎi nǎi shuō dào qī zǐ bù néng
爱管闲事的房东奶奶说道。妻子不能

qù sì yuàn rú guǒ tā qù sì yuàn nà jiù méi yǒu rén gēn zhàng
去寺院。如果她去寺院，那就没有人跟丈

fu láo dao le rú guǒ méi yǒu qī zǐ zhàng fu jiù bù huì xǐ
夫唠叨了。如果没有妻子，丈夫就不会洗

zǎo kěn dìng huì dài zhe tóu pí xiè yá fèng jiān de là jiāo fěn
澡，肯定会带着头皮屑、牙缝间的辣椒粉、

zhǐ jiǎ lǐ de wū gòu zuò shēng yì
指甲里的污垢做生意。

wǒ zhēn de shì guān xīn nǐ cái shuō de yào bù yào gěi nǐ
“我真的是关心你才说的，要不要给你

jiè shào gè líng yàn de yī shēng
介绍个灵验的医生？”

gé bì jīng cháng hé zhàng fu chǎo jià de dà sǎo wèn dào qī
隔壁经常和丈夫吵架的大嫂问道。妻

zi yáo tóu gé bì dà sǎo bìng bù shì zhēn zhèng guān xīn yān
子摇头。隔壁大嫂并不是真正关心。腌



pào cài de shí hou yī kuài dōu méi gěi tā zhǐ shì zuǐ shàng shuō de
泡菜的时候一块都没给她，只是嘴上说得

rè hu qí shí shì gè rě rén tǎo yàn de lín jū ér qiě qī zi
热乎，其实是个惹人讨厌的邻居。而且妻子

tǎo yàn hán shì yī yuàn tā zuì hài pà dǎ zhēn děng dài zhe hái
讨厌韩式医院。她最害怕打针。等待着孩

zi de dào lái suì yuè màn màn liú zǒu zhàng fu de tóu fa yuè
子的到来，岁月慢慢流走。丈夫的头发越

lái yuè shǎo qī zi de zhòu wén yuè lái yuè shēn
来越少，妻子的皱纹越来越深。

yǒu yī tiān zhàng fu zuò le gè qí guài de mèng mèng jiàn zì
有一天，丈夫做了个奇怪的梦，梦见自

jǐ lā le hěn cū de dà biàn ér qiě hěn duō jīn huáng de dà
己拉了很粗的大便，而且很多。金黄的大

biàn sāi mǎn mǎ tǒng duī jī dào mǎ tǒng shàng miàn wèi le bù ràng
便塞满马桶，堆积到马桶上面。为了不让

dà biàn pèng dào pì gu zhàng fu diǎn qǐ le jiǎo
大便碰到屁股，丈夫踮起了脚。

cóng mèng zhōng xǐng lái zhàng fu mō le mō pì gu
从梦中醒来，丈夫摸了摸屁股。

wǒ yīng gāi mǎi cǎi piào
“我应该买彩票。”

yǐ qián tīng guò mèng jiàn dà biàn huì fā cái de shuō fǎ rú
以前听过梦见大便会发财的说法。如

guo zhòng le dà jiǎng yào zuò shén me ne bù guò tā méi yǒu mǎi
果中了大奖，要做什么呢？不过他没有买



cǎi piào yīn wèi lǎn de qù mǎi
彩票，因为懒得去买。

jǐ gè yuè hòu qī zī fā xiàn zì jǐ huái yùn le zhè shì
几个月后，妻子发现自己怀孕了。这是

hūn hòu shí wǔ nián cái dé dào de bǎo guì de hái zi fū fù liǎ
婚后十五年才得到的宝贵的孩子。夫妇俩

xīn xǐ wàn fēn yī shēng gào su tā men yù chǎn qī shì yuè
欣喜万分。医生告诉他们，预产期是7月

rì
7日。

xìng yùn de jīng rán chū xiàn liǎng cì kàn lái wǒ men
“幸运的7竟然出现两次！看来我们

huì shēng chū hěn tè bié de rén wù。”
会生出很特别的人物。”

zhàng fu xīn cháo péng pài
丈夫心潮澎湃。

wǒ zǒng yě bù zuò mèng nǐ méi zuò guò shén me tè bié
“我总也不做梦。你没做过什么特别

de mèng ma
的梦吗？”

qī zī wèn dào tā hěn xiǎng fù yǔ zhè ge yù chǎn qī tè
妻子问道。她很想赋予这个预产期特

bié de hái zi yī gè jīng cǎi de tāi mèng zhàng fu kāi shǐ huí yì
别的孩子一个精彩的胎梦。丈夫开始回忆，

shì tú xún zhǎo kě yǐ chéng wéi tāi mèng de dōng xī kě shì zěn me
试图寻找可以成为胎梦的东西，可是怎么

zhǎo yě zhǎo bù dào néng gòu xiǎng qǐ lái de zhǐ yǒu yī gè nà
找也找不到。能够想起来的只有一个，那



jiù shì duō de jīng rén de jīn huáng sè dà biàn de mèng
就是多得惊人的金黄色大便的梦。

dù zi lǐ de jiā huò shì cǎi piào
“肚子里的家伙是彩票？”

zhàng fu xīng fèn bù yǐ xīn qíng hǎo le zì rán jiù yuàn yì
丈夫兴奋不已。心情好了，自然就愿意

tīng qī zǐ de huà tā qù le shì jiè shàng zuì tǎo yàn de dì
听妻子的话。他去了世界上最讨厌的地

fang — gōng gòng zǎo táng — cuō diào shēn shàng de ní gòu
方——公共澡堂——搓掉身上的泥垢。

yòu bù shì guò jié zhàng fu jìng rán qù zǎo táng jié hūn shí wǔ
又不是过节，丈夫竟然去澡堂。结婚十五

nián zhè hái shì dì yī cì
年，这还是第一次。

wǒ zuò le yī gè fù rén mèng duī mǎn jīn huáng sè de
“我做了一个富人梦，堆满金黄色的

mèng
梦。”

zhàng fu xiǎo shēng shuō shēng pà bié rén tīng dào
丈夫小声说，生怕别人听到。

jīn huáng sè nà shì jīn gē da ma
“金黄色，那是金疙瘩吗？”

qī zǐ yě shēng pà bié rén tīng dào xiǎo shēng huí dá
妻子也生怕别人听到，小声回答。

ng bù néng shuō shì jīn gē da
“嗯……不能说是金疙瘩……”

nǐ hǎo hǎo xiǎng xiǎng ā zhè ge hǎo xiàng shì tāi
“你好好想想。啊……这个好像是胎



mèng
梦。”

qī zi xīng fèn jí le tā xiào de càn làn ér xiū sè jié
妻子兴奋极了。她笑得灿烂而羞涩，结

hūn shí wǔ nián zhè shì dì yī cì miàn duì zhè yàng de liǎn páng
婚十五年，这是第一次。面对这样的脸庞，

zhàng fu bù rěn xīn shuō bù shì jīn gē da ér shì dà biàn
丈夫不忍心说“不是金疙瘩，而是大便”。

ā fǎn zhèng shì jīn huáng sè shuō bu dìng dù zi lǐ
“啊……反正是金黄色，说不定肚子里

de xiǎo jiā huò huì ràng wǒ men fā cái ne
的小家伙会让我们发财呢。”

qī zi xīn huā nù fàng jǐn jǐn bào zhù sàn fā zhe jiǔ wéi
妻子心花怒放，紧紧抱住散发着久违

de xiāng zào wèi de zhàng fu
的香皂味的丈夫。

tāi ér zài mǔ qīn tǐ nèi yī tiān tiān zhǎng dà zhàng fu yuè
胎儿在母亲体内一天天长大。丈夫越

lái yuè zāng
来越脏。

dù zi cháo liǎng cè péng zhàng yī kàn jiù shì nǚ ér zhǔn
“肚子朝两侧膨胀，一看就是女儿，准

bèi hóng yī fu ba
备红衣服吧。”

fáng dōng nǚ nai shuō
房东奶奶说。

hái zi mā ma de shǒu bèi zhōng de lì hai yī kàn jiù shì
“孩子妈妈的手背肿得厉害，一看就是



ér zǐ zhǔn bèi lán yī fu ba
儿子，准备蓝衣服吧。”

gé bì dà sǎo shuō
隔壁大嫂说。

rú guǒ mǎi le lán yī fu shēng xià de què shì nǚ ér
“如果买了蓝衣服，生下的却是女儿，

nà zěn me bàn rú guǒ mǎi hóng yī fu shēng xià de què shì ér
那怎么办？如果买红衣服，生下的却是儿

zi yòu gāi zěn me bàn wǒ men yīng gāi zhǔn bèi nán hái nǚ hái
子，又该怎么办？我们应该准备男孩女孩

dōu néng chuān de bái yī fu
都能穿的白衣服。”

zhàng fu wā zhe bí kǒng shuō dào qī zi tū rán xiǎng qǐ
丈夫挖着鼻孔说道。妻子突然想起

nǐ xiǎng yào hóng sè de shǒu zhǐ hái shì lǜ sè de shǒu zhǐ
“你想要红色的手纸，还是绿色的手纸？”

gǎn jué zhàng fu shuō de bái yī fu jiù xiàng bái sè de shǒu zhǐ bù
感觉丈夫说的白衣服就像白色的手纸，不

yóu de kǒng jù qǐ lái
由得恐惧起来。

rú guǒ shēng chū de hái zǐ xiàng zhàng fu nà yàng zhǐ zhī
“如果生出的孩子像丈夫那样只知

dào hóng shǒu zhǐ hé lǜ shǒu zhǐ de gù shì nà kě rú hé shì hǎo
道红手纸和绿手纸的故事，那可如何是好？”

guāng shì xiǎng xiǎng jiù jué de kǒng bù le lā ta lǎn duò
光是想想就觉得恐怖了。邋遢、懒惰

ér yòu wú qù de rén zhàng fu yī gè yǐ jīng zú gòu
而又无趣的人，丈夫一个已经足够。

